

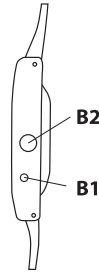
# Operating Instructions

## Mode d'emploi

## Gebrauchsanweisung

## Istruzioni per l'uso

## Instrucciones de uso



BATTERY SUPPLIED - BATTERY TYPE :  
1 X 1.5v LR41 OR EQUIVALENT.

BATTERIE FOURNIE - TYPE DE BATTERIE:  
1 X 1.5v LR41 OU EQUIVALENT.

BATTERIE VERSORGT - BATTERIETYP:  
1 X 1.5v LR41 ODER GLEICHWERTIG.

BATERIA IN DOTAZIONE - TIPO BATERIA:  
1 X 1.5v LR41 O EQUIVALENTE.

TIPO DE BATERÍA - BATERÍA DE SUMINISTRO:  
1 X 1.5v LR41 O EQUIVALENTE.

PLEASE KEEP THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE  
VEUILLEZ GARDER CES INFORMATIONS POUR FUTURES RÉFÉRENCES.  
BITTE BEWAHREN SIE DIESE INFORMATION GUT AUF  
CONSERVARE IL MANUALE PER PRONTO RIFERIMENTO FUTURO.  
GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS.

MADE IN / FABRIQUÉ EN / HERGESTELLT IN / FABBRICATO IN / FABRICADO EN CHINA



**(UK)**

A **12:00** TIME MODE

MONTH B <b>12</b> <sup>o</sup> B2 B1	DAY/DATE C <b>6</b> <sup>o</sup> B2 B1	HOUR D <b>9</b> <b>A</b> <sup>o</sup> B2 B1	MINUTES E <b>:10</b> <sup>o</sup> B2 B1
<ul style="list-style-type: none"> <li>• PRESS B1 TWICE TO SHOW MONTH</li> <li>• PRESS B2 CHANGES MONTH</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PRESS B1 ONCE AGAIN TO SHOW DATE</li> <li>• PRESS B2 CHANGE DATE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PRESS B1 ONCE AGAIN TO SHOW HOUR A = AM ; P = PM</li> <li>• PRESS B2 CHANGE HOUR</li> <li>• CONTINUE PRESSING B2 TO CHANGE AM &amp; PM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PRESS B1 ONCE AGAIN TO SHOW MINUTES</li> <li>• PRESS B2 TO CHANGE MINUTES</li> <li>• PRESS B1 TO SHOW TIME</li> <li>• PRESS B2 TO START THE TIME</li> </ul>

NOTE :

- 1) IN NORMAL TIME, PRESS B2 ONCE TO SHOW DATE
- 2) BATTERY REPLACEMENT SHOULD BE UNDERTAKEN BY A WATCH SPECIALIST.

### IMPORTANT INFORMATION

• Do not immerse or expose to water or other liquids. •Dispose of batteries safely. •Do not dispose of product in a fire. The batteries inside may explode or leak. • Never short-circuit the battery terminals. •Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended. •Batteries are harmful if swallowed, so they should be kept out of reach of children.

### WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This product is covered by the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive. It should NOT be discarded with normal household waste but taken to your local collection centre for recycling. For more detail, please visit : [www.ec.europa.eu/environment/waste/weee/](http://www.ec.europa.eu/environment/waste/weee/)



**(F)**

A **12:00** HEURE MODE

MOIS B <b>12</b> <sup>o</sup> B2 B1	JOUR/DATE C <b>6</b> <sup>o</sup> B2 B1	HEURE D <b>9</b> <b>A</b> <sup>o</sup> B2 B1	MINUTES E <b>:10</b> <sup>o</sup> B2 B1
<ul style="list-style-type: none"> <li>• APPUYER SUR B1 DEUX FOIS POUR MOIS</li> <li>• APPUYER SUR B2 CHANGE LE MOIS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• APPUYER SUR B1 UNE FOIS ENCORE POUR LA DATE</li> <li>• APPUYER SUR B2 CHANGE LA DATE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• APPUYER SUR B1 UNE FOIS ENCORE POUR L'HEURE A = MATIN (AM) ; P = APRES MIDI (PM)</li> <li>• APPUYER SUR B2 CHANGE L'HEURE.</li> <li>• CONTINUER A APPUYER SUR B2 CHANGE AM &amp; PM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• APPUYER SUR B1 UNE FOIS ENCORE POUR MINUTES</li> <li>• APPUYER SUR B2 CHANGE LES MINUTES.</li> <li>• APPUYER SUR B1 POUR L'AFFICHAGE NORMAL.</li> <li>• APPUYER SUR B2 POUR DÉMARRER L'HEURE</li> </ul>

REMARQUES :

- 1) EN MODE HEURE, APPUYER SUR B2 POUR LA DATE
- 2) LA REMPLACEMENT DE LA PILE NE DOIT ETRE EFFECTUE QUE PAR UN SPECIALISTE COMPETENT

### INFORMATIONS IMPORTANTES

• Ne plongez ou exposé pas dans l'eau ou dans tout autre liquide. • Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler. • Ne jamais court-circuiter les bornes des piles. • Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé. • Les piles sont nocives si avalées, elles doivent donc être gardées hors de portées des enfants.

### DISPOSITION DE MATÉRIEL ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Ce produit est couvert par la Directive sur la disposition de matériel électrique et électronique (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Il ne doit PAS être jeté avec les ordures ménagères normales, mais emmené dans votre centre local de recyclage. Pour plus de détails, merci vous reporter à : <http://www.ec.europa.eu/environment/waste/weee/>



**(D)**

A **12:00** UHR/BETRIEB

MONAT B <b>12</b> <sup>o</sup> B2 B1	TAG/DATUM C <b>6</b> <sup>o</sup> B2 B1	STUNDE D <b>9</b> <b>A</b> <sup>o</sup> B2 B1	MINUTEN E <b>:10</b> <sup>o</sup> B2 B1
<ul style="list-style-type: none"> <li>• DRÜCKEN KNOPF B1 ZWEIMAL FÜR MONATANZEIGE</li> <li>• DRUCK KNOPF B2 MONATEINSTELLUNG</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DRÜCKEN KNOPF B1 ERNEUT FÜR DATUMANZEIGE</li> <li>• DRUCK KNOPF B2 DATUMEINSTELLUNG</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DRÜCKEN KNOPF B1 ERNEUT FÜR STUNDENANZEIGE A = VORM ; P = NACHM</li> <li>• DRUCK KNOPF B2 STUNDEINSTELLUNG</li> <li>• KNOPF B2 GEDRÜCKT HALTEN FÜR A/P WECHSEL</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DRÜCKEN KNOPF B1 ERNEUT FÜR MINUTENANZEIGE</li> <li>• DRUCK KNOPF B2 MINUTEN EINSTELLUNG</li> <li>• DRÜCKEN KNOPF B1 FÜR ZEITANZEIGE</li> <li>• BETÄTIGEN B2 UM DIE ZEIT ZU STARTEN</li> </ul>

HINWEIS :

- 1) IN ZEITBETRIEB, DRÜCK KNOPF B2 DATUMANZEIGE
- 2) BATTERIEWECHSEL SOLLTE VON EINEM UHRENFACH VORGENOMMEN WERDEN.

### WICHTIGE INFORMATIONEN

•Gerät nicht oder exponieren in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. •Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können. • Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden • Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wieempfohlen verwenden. • Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • Das Verschlucken von Batterien ist gesundheitsschädlich, deshalb von kleinen Kindern fernhalten.

### ELEKTROALTGERÄTE ENTSORGEN

Dieser Artikel unterliegt der Verordnung zur Verarbeitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Er darf NICHT mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu den örtlichen Recyclingstellen gebracht werden. Bitte lesen Sie für weitere Einzelheiten [http://ec.europa.eu/environment/ecoap/about-eco-innovation/-good-practices/eu/20130326-keeping-track-of-weee\\_de](http://ec.europa.eu/environment/ecoap/about-eco-innovation/-good-practices/eu/20130326-keeping-track-of-weee_de)



**(I)**

A **12:00** POSIZIONE LETTURA ORARIO

MESE B <b>12</b> <sup>o</sup> B2 B1	GIORNO/DATA C <b>6</b> <sup>o</sup> B2 B1	ORA D <b>9</b> <b>A</b> <sup>o</sup> B2 B1	MINUTI E <b>:10</b> <sup>o</sup> B2 B1
<ul style="list-style-type: none"> <li>• PREMERE B1 DUE VOLTE PER VISUALIZZARE IL MESE</li> <li>• PREMERE B2 PER CAMBIARE IL MESE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PREMERE B1 UNA VOLTA ANCORA PER VISUALIZZARE L' DATA</li> <li>• PREMERE B2 PER CAMBIARE LA DATA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PREMERE B1 UNA VOLTA ANCORA PER VISUALIZZARE L' ORA A = AM ; P = PM</li> <li>• PREMERE B2 PER CAMBIARE L' ORA</li> <li>• TENERE PREMUTO B2 PER CAMBIARE DA AM A PM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PREMERE B1 UNA VOLTA ANCORA PER VISUALIZZARE I MINUTI</li> <li>• PREMERE B2 PER CAMBIARE I MINUTI</li> <li>• PREMERE B1 PER VISUALIZZARE L' ORARIO</li> <li>• PREMERE B2 PER AVVIARE L' ORA</li> </ul>

NOTA :

- 1) IN POSIZIONE LETTURA ORARIO, PREMERE B2 UNA VOLTA PER VISUALIZZARE L' DATA
- 2) LA BATTERIA DEVE ESSERE CAMBIATA SOLTANTO DA UN OROLOGIAIO

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

• Non immergere o esporre ad acqua o altri liquidi. •Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido. • Non cortocircuitare mai i terminali delle pile. • Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato. -- Ingerendo una batteria è nocivo, tenere lontano dai bambini piccoli.

### RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Il presente prodotto rientra nel campo di applicazione della Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Questo prodotto NON deve essere eliminato nei rifiuti domestici ma smaltito in un centro di raccolta e riciclaggio dei rifiuti autorizzato. Per ulteriori informazioni, consultare il sito <http://www.ec.europa.eu/environment/waste/weee/>



**(E)**

A **12:00** MODO DE HORA

MES B <b>12</b> <sup>o</sup> B2 B1	DIA/FECHA C <b>6</b> <sup>o</sup> B2 B1	HORA D <b>9</b> <b>A</b> <sup>o</sup> B2 B1	MINUTOS E <b>:10</b> <sup>o</sup> B2 B1
<ul style="list-style-type: none"> <li>• PULSE B1 DOS VECES PARA MOSTRAR EL MES</li> <li>• PULSE B2 PARA CAMBIAR EL MES</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PULSE B1 UNA VEZ PARA MOSTRAR LE FECHA</li> <li>• PULSE B2 PARA CAMBIAR LA FECHA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PULSE B1 UNA VEZ PARA MOSTRAR LA HORA.</li> <li>• PULSE B2 PARA CAMBIAR LA HORA.</li> <li>• CONTINUE PULSANDO B2 PARA CAMBIAR AM Y PM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PULSE B1 UNA VEZ PARA MOSTRAR LOS MINUTOS.</li> <li>• PULSE B2 PARA CAMBIAR LA MINUTOS</li> <li>• PULSE B1 PARA MOSTRAR LA HORA</li> <li>• PRESIONE B2 PARA COMENZAR LA HORA</li> </ul>

NOTAS :

- 1) EN EL MODO DA HORA, PULSE B2 PARA MOSTRAR LA FECHA
- 2) LA PILA SOLO BEBERA CAMBIARSE POR UN RELOJERO ESPECIALIZADO

### INFORMACIÓN IMPORTANTE

• No sumerja ni exponga al agua ni a otros líquidos. • Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo. • Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas. • Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente. • Las pilas son peligrosas si se tragan, mantenga fuera del alcance de los niños pequeños.

### DIRECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este producto está cubierto por las disposiciones de la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE, siglas en inglés). NO debe desecharse con residuos domésticos ordinarios, diríjase a su centro local de recogida para su reciclaje. Para obtener más información, visite <http://www.ec.europa.eu/environment/waste/weee/>

